

DATOS DE LA ENTIDAD

1. Nombre de la entidad:	Fundación Leizaola
2. Sector:	3º sector
3. Número de trabajadores:	10
4. Página web:	Leizaola.eus
5. Descripción de la actividad de la entidad: (principales productos y servicios, mercado, tipo de clientes...):	<p>Nuestra misión: Fomentar el euskera, la cultura y tradiciones vascas, el respeto de los derechos humanos y la defensa del concepto de Paz como única vía de resolución de conflictos, fomentando las instituciones democráticas entre la ciudadanía.</p> <p>Dando respuesta a la Misión desarrollamos, entre otros, los siguientes proyectos:</p> <ul style="list-style-type: none">- Publicaciones en euskera (revistas en particular).- Organización de seminarios y cursos de reflexión.- Creación de grupos de trabajo e investigación en materia de derechos humanos y espacio democrático.- Desarrollo de encuentros y espacios de reflexión en el ámbito de la juventud.

Datos de contacto

Nombre y apellidos del interlocutor:	Unai Gandarias
Email:	info@leizaola .eus
Teléfono:	944213031

BREVE DESCRIPCIÓN DE LA BUENA PRÁCTICA

1. Título de Buena Práctica:	Entorno laboral digital en euskera
2. Explicación de la buena práctica: ¿Qué es? ¿En qué consiste? ¿De dónde viene? ¿Cuáles son los beneficios, los resultados obtenidos?	<p>Objeto: Incorporar en el ámbito laboral las herramientas digitales más disponibles actualmente en euskera, facilitando y reforzando el papel de los trabajadores y el trabajo en euskera.</p> <p>Es una práctica que ha tenido dos apartados:</p> <ul style="list-style-type: none">- Formación del personal a través de un curso de 2 horas.- Traducir al euskera las herramientas digitales del ámbito laboral (sobre todo para incorporarlas en los ordenadores). <p>La persona responsable del plan de euskera de la organización ofreció a sus compañeros un curso de dos horas presentando las siguientes herramientas:</p> <ul style="list-style-type: none">- Traductor neuronal y uso de la app Itzuli: integración en el equipo informático de trabajo y consejos de uso. Ejemplos prácticos de uso habitual como herramienta que facilitará mucho nuestro trabajo.- Uso de Euskalterm: Las características del vocabulario terminológico y su utilización práctica en nuestra organización.- Firefox en euskera: integración de diccionarios y herramientas.- Consejos para un entorno de trabajo integrado. <p>Asimismo, se han realizado cambios en los ordenadores utilizados por los trabajadores (teniendo en cuenta que utilizan el sistema operativo OSX):</p> <ul style="list-style-type: none">- Firefox en euskera: el navegador principal es la versión en euskera. Sólo se usará otra opción si Firefox no es compatible con la tarea a desarrollar. Pero en el resto, siempre prevalecerá el navegador en euskera.- Vuelve la instalación de la app, tanto en Firefox como en Chrome. <p>Otra de las medidas adoptadas ha sido la instalación de la versión en euskera de Android en los móviles de la empresa.</p> <p>Resultados: Se ha conseguido normalizar el uso de las herramientas digitales en euskera en toda la organización. Estas herramientas, a su</p>

vez, facilitan las tareas de los trabajadores, ya que el euskera es la lengua de trabajo por excelencia.

DOCUMENTACIÓN DE BUENA PRÁCTICA, IMÁGENES, GRÁFICAS...

The screenshot shows the website <https://www.euskadi.eus/itzuli/>. The main heading is "Itzultzaile neuronal" (Neural translator). Below it, there are options for "Hautatu tipologia:" (Choose type) with "Orokorra" (General) selected and "Juridiko-administratiboa" (Legal-administrative) as an alternative. The "Hizkuntzak:" (Languages) section shows "Gaztelania-Euskara" (Spanish-Basque) selected. A text input field is labeled "Testua:" (Text) with a character limit of 4,000. There are "Itzuli" (Translate) and "Garbitu" (Clean) buttons. The footer contains navigation links: "Informazio orokorra" (General information) with a sub-link "Kontaktua" (Contact); "Eusko Jaurlaritza" (Basque Government) with a sub-link "Hasiera-orria" (Home page); "Tramiteak eta zerbitzuak" (Processes and services) with a sub-link "Nire karpeta" (My folder); and "Aldizkari ofizialak" (Official publications) with a sub-link "Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria" (Official gazette of the Basque Country).

KUDEAKETA AURRERATUA
EUSKALIT
GESTIÓN AVANZADA



KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Google Play Juegos Apps Películas Libros Infantiles

EUSKALTERM

Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco

3.9★ 16 reseñas 1 mil+ Descargas PEGI 3

[Instalar](#) [Añadir a la lista de deseos](#)

No tienes dispositivos

Información de contacto del desarrollador

Más de Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco

- Lanbide LanAPP** Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco 3.3★
- Pack Gazte-txartela** Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco 4.3★
- Itzuli** Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco 4.3★

Información de la aplicación

Aplikazio honen bidez EUSKALTERM Terminologia Banku Publikoa (www.euskara.euskadi.net/euskalterm) kontsulta daiteke. Bankuan Euskararen Aholku Batzordeko Terminologia Batzordeak onartu eta gomendatzen duen terminologia berezitas dago txertatuta. 4 ponderazio marka eta Eu marka daramaten terminoak dira Batzordeak gomendatzen dituenak, 3 marka daramatenak Batzordeak onartu ditu baina ez ditu lehenetsi. Kontuan izan behar da termino bat bilatzeko orduan erabilererama ere zehaztu daitekeela. Adibidez "recurso" bilatuz gero, 119 termino aurkituko ditu. Beraz, komeni da zehaztea "Informatika", "Zuzenbidea", "Ingurumena" edo beste

EU | ES | EN | FR

BILATU KONTAKTUA NIRE KARPETA **euskadi.eus**

< Euskararen tresnak
Terminologia

Euskalterm
Terminologia Banku Publikoa

BILAKETA BANKUAREN EDUKIA KONTSULTAK ETA IRADOKIZUNAK LAGUNTZA

Hizkuntza: Gaztelania Testua: du Saillkapena(k):

Galdera trunantzeko, jarri % hasieran edo amaieran

[Bilaketa aurreratua](#) [BILATU](#) [GARBITU](#)

Terminologia Batzordeak onartutako hiztegiak

Microsoft Excel 2016 funtzioak euskaraz

Igeriketa Hiztegia

Android iPhone

Informazio orokorra > Kontakua > Web-mapa	Eusko Jaurlaritzaren > Hasiera-orria > Ezagutu Jaurlaritzaren	Tramiteak eta zerbitzuak > Nire karpeta > Diru-laguntzak	Aldizkari ofizialak > Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria > Arabako Aldizkari Ofiziala
--	--	---	--

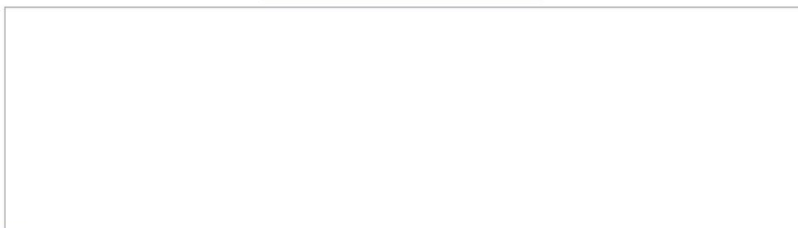
KUDEAKETA AURRERATUA
EUSKALIT
GESTIÓN AVANZADA



KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLITICA LINGÜISTICA

Xuxen 5.1 kalean da!

Deskargatu doan



Zuzendu testu-kutxan euskarazko edozein testu, zure ordenagailuan ezer instalatu behar izan gabel Informazio gehiago

- Xuxenek forma hobetsiak proposatzea nahi dut
- Erabili erabiltzailearen hiztegia (Erabiltzailearen hiztegia erabiltzeko, erregistratuta eta saioa hasita egon behar duzu)
- Hitz baten gainean klik bikoitza egitean, bilatu Elhuyar hiztegiaren.
- Hitz oker bat zuzentzeko proposamenak egitean, ordenatu Internetetik erarazitako euskarazko corpuseko maiztasunen arabera.

✓ Zuzendu

✕ Garbitu Testua entzun

Elhuyar hiztegiak

Testu-kutxako hitzak automatikoki kontsultatu daitezke **Elhuyar hiztegiaren** hitzaren gainean klik bikoitza eginda.



Lege-oharra | Cookie-politika

Informazio orokorra

> Kontaktua

Eusko Jaurlaritza

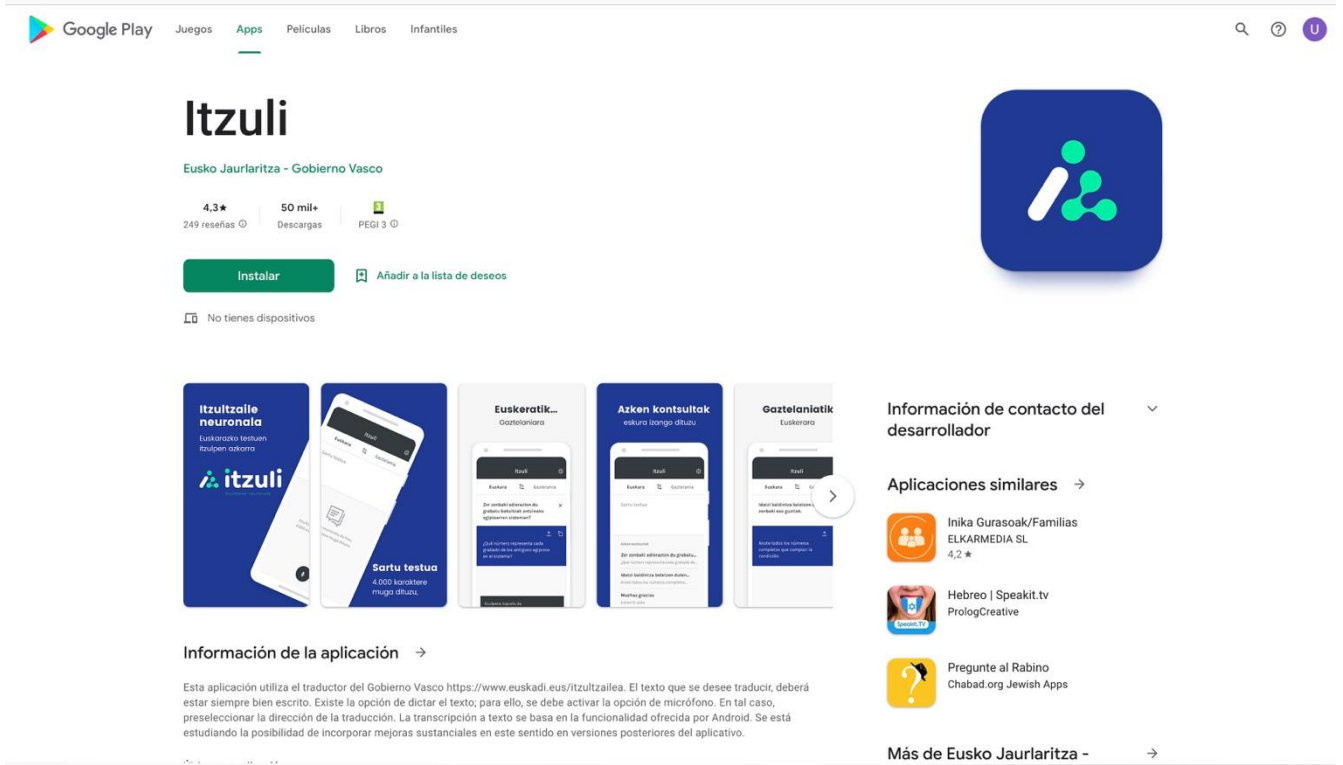
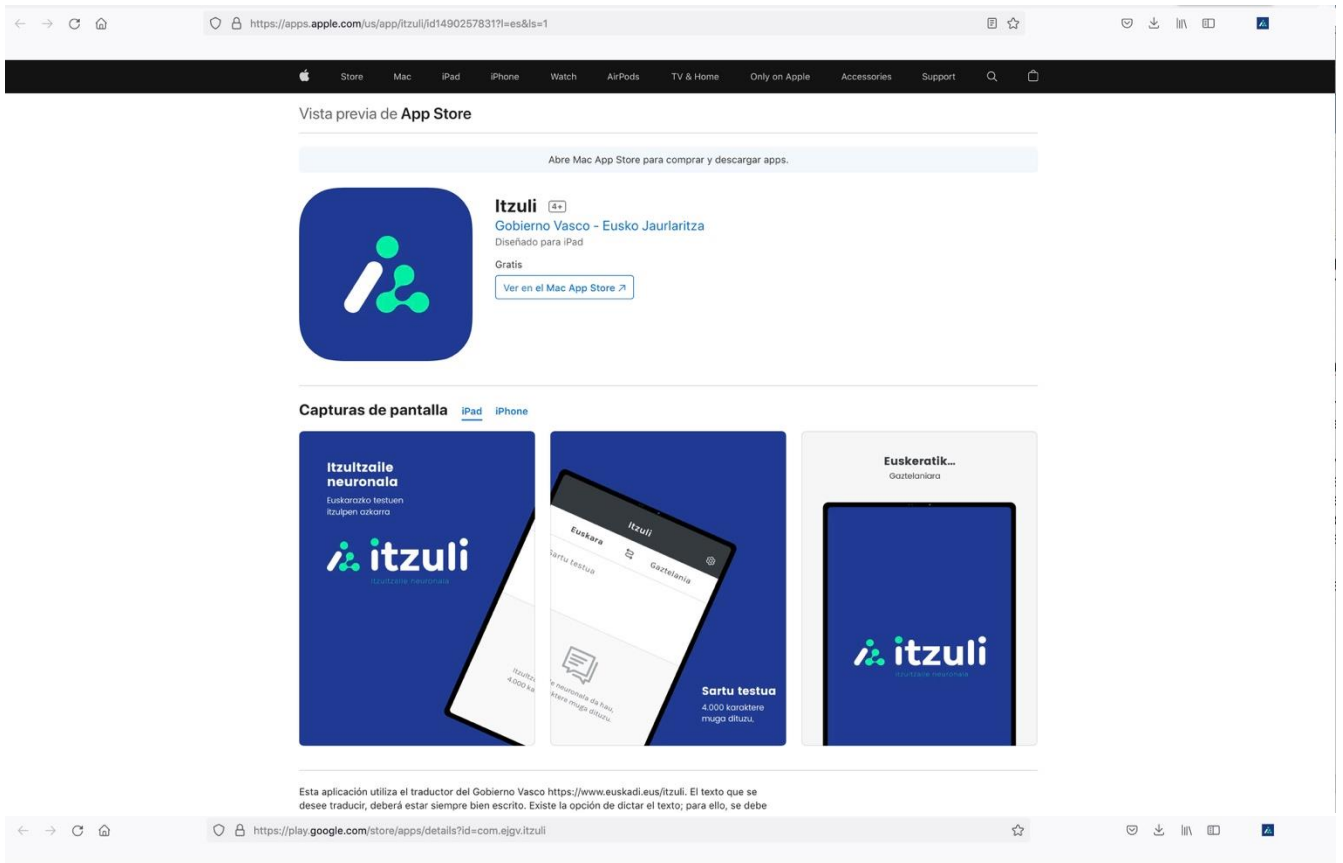
> Hasiera-orria

Tramiteak eta zerbitzuak

> Nire karpeta

Aldizkari ofizialak

> Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria



KUDEAKETA AURRERATUA
EUSKALIT
 GESTIÓN AVANZADA



< [Hizkuntza Politika](#)

Euskararen tresnak

Itzuli +

Itzuli + tresna-barra deskargatzeko esteka:

- > [Chrome nabigatzailean instalatzeko](#)
- > [Firefox nabigatzailean instalatzeko](#)

Oharra: nabigatzailearen hizkuntza konfiguratu behar da, euskara edo gaztelania



Kultura eta Hizkuntza Politika Saila

Informazio orokorra

- > [Kontaktua](#)
- > [Web-mapa](#)
- > [Erabilerraztasuna](#)
- > [Egoitza Elektronikoa](#)
- > [Lege informazioa](#)
- > [Cookie politika](#)

Eusko Jaurlaritza

- > [Hasiera-ormia](#)
- > [Ezagutu Jaurlaritza](#)
- > [Sailak eta erakundeak](#)
- > [Arreta Zerbitzua](#)
- > [Gobernu irekia](#)

Tramiteak eta zerbitzuak

- > [Nire karpeta](#)
- > [Diru-laguntzak](#)
- > [Kontratazioak](#)
- > [Nire ordainketa](#)
- > [Eguraldia](#)
- > [Trafikoaren egoera](#)
- > [Estatistika](#)

Aldizkari ofizialak

- > [Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria](#)
- > [Arabako Aldizkari Ofiziala](#)
- > [Bizkaiko Aldizkari Ofiziala](#)
- > [Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala](#)
- > [Estatuko Aldizkari Ofiziala](#)
- > [Europar Batasuneko Aldizkari Ofiziala](#)

KUDEAKETA AURRERATUA
EUSKALIT
GESTIÓN AVANZADA



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLITICA LINGÜÍSTICA